



LAPI LABORATORIO PREVENZIONE INCENDI S.p.A.

I-59100 PRATO - Loc. La Querce - Via della Quercia, 11

Tel. +39 0574 575320 - Fax +39 0574 575323

e-mail: lapi@laboratoriolapi.it

web site: www.laboratoriolapi.it



- ORGANISMO NOTIFICATO IN CONFORMITÀ A REGOLAMENTO PRODOTTI DA COSTRUZIONE 305/2011/EU
- ORGANISMO NOTIFICATO IN CONFORMITÀ A DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE DIR. 89/686/CEE
- ORGANISMO NOTIFICATO DIRETTIVA NAVALE MED 96/98 EC
- MEMBRO EGOLF e UNIFER
- RICONOSCIUTO USCG ADMINISTRATION
- RICONOSCIUTO CERTIFER
- RICONOSCIUTO ITALCERTIFER
- CERTIFICATO REGISTRO AERONAUTICO ENAC CIT 10134
- AUTORIZZAZIONE MINISTERO INTERNO D.M. 28/03/85
- ACCREDITATO ACCREDIA N.0086
- RICONOSCIUTO DIR. 96/98 EC MARINE EQUIPMENT - BUREAU VERITAS - DNV - LLOYD'S REGISTER
- PROVE SU AUTOVEICOLI AI SENSI DELLA DIRETTIVA 95/28 CE E REG. 118
- AUTORIZZATO BHF CALIFORNIA, CARB CALIFORNIA, CPSC USA
- AUTORIZZATO VKF SVIZZERA E EBA GERMANIA

Spettabile

ABITEX S.r.l.

Via Casali, 48

33048 - SAN GIOVANNI AL NATISONE (UD)



Prato, 30/11/2015

Rif. 1817/15/AC

In riferimento alle Vs. richieste, Vi rimettiamo in allegato ns. Rapporto di Prova in doppia lingua (italiano/inglese), contenente i risultati delle prove effettuate su Vs. materiale:

With reference to your order, please find enclosed our Test Report in double language (italian/english), containing the results of the tests effected on your material:

IMO recognised test Laboratory

**Notified testing body N°0987 DIRECTIVE 96/98 EC MARINE EQUIPMENT last amendment
by DIRECTIVE 2014/93/EU of 18th July 2014 - ITEM A. 1/3.19**

Denominazione commerciale <i>Trade name</i>	Metodo di prova <i>Test method</i>	Rif. Laboratorio <i>Laboratory Ref.</i>
CALIENTE (Nominal weight: 210 g/m ²)	FTP Code 307 (88) Ed. 2010 Annex 1 Part 7 Resistenza alla fiamma di tessuti e film supportati verticalmente <i>Test for vertically supported textiles and films</i>	1596/15

Distinti saluti,
Best Regards

LAPI S.p.A.



RAPPORTO DI PROVA NO. 1596.4IM0120/15

Test Report no.

IMO recognised test Laboratory

Notified testing body N°0987 DIRECTIVE 96/98 EC MARINE EQUIPMENT last amendment by
DIRECTIVE 2014/93/EU of 18th July 2014 - ITEM A. 1/3.19

METODO DI PROVA:

Test method

FTP Code 307 (88) Ed. 2010 Annex 1 Part 7

DENOMINAZIONE DELLA PROVA:

Description of the standard

Resistenza alla fiamma di tessuti e film supportati verticalmente
Test for vertically supported textiles and films

RICHIEDENTE:

Sponsor

ABITEX S.r.l.
Via Casali, 48
33048 - SAN GIOVANNI AL NATISONE (UD)

PRODUTTORE:

Manufacturer

ABITEX S.r.l.
Via Casali, 48
33048 - SAN GIOVANNI AL NATISONE (UD)

FORNITORE:

Supplier

ABITEX S.r.l.
Via Casali, 48
33048 - SAN GIOVANNI AL NATISONE (UD)

DENOMINAZIONE DEL MATERIALE:

Denomination of the material

CALIENTE (Nom. Weight: 210 g/m²)

DATA RICEVIMENTO CAMPIONI:

Date of the samples receipt

09/10/2015

☐ Il presente Rapporto di Prova è costituito da / This Test Report consists of:

- no. 5 pagine (compresa questa prima pagina) / no. 5 pages (including this one).
- no. 2 allegati / no. 2 annexes.

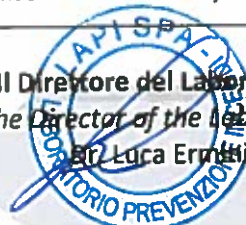
☐ I risultati riportati in questo Rapporto si riferiscono esclusivamente al materiale sottoposto a prova fornito dal Richiedente (Rif. codice Laboratorio no. 1596/15). Un campione del materiale è stato conservato dal Laboratorio.

The results reported in this Report refer exclusively to the material submitted to test sent by the Sponsor
(Ref. Laboratory code no. 1596/15). A sample of the material has been retained by the Laboratory.

Prato, 30/11/2015

Il Direttore del Laboratorio
The Director of the Laboratory

Dr. Luca Ermini



DESCRIZIONE DEL PRODOTTO SOTTOPOSTO A PROVA

Description of the product tested

Aspetto: tessuto di colore grigio ("visone").

Appearance: fabric of grey ("mink") colour.

Caratteristiche tecniche / Technical characteristics (*)

Caratteristica <i>Characteristic</i>	Valore o descrizione <i>Value or description</i>	Unità di misura <i>Measurement unit</i>
Massa areica <i>Mass per unit area</i>	210 ± 5%	g/m ²
Spessore <i>Thickness</i>	N/A	mm
Colore e tonalità <i>Colour and tone</i>	Grigio ("visone") <i>Grey ("mink")</i>	N/A
Numero strati di spalmatura <i>No. of coats</i>	N/A	Adimensionale <i>Adimensional</i>
Quantità degli strati di spalmatura <i>Quantity and number of coats</i>	N/A	g/m ²
Tipo di tessitura <i>Composition of weave</i>	Ciniglia <i>Chenille</i>	N/A
Densità e titolo <i>Density and yarn number count</i>	N/A	fili/cm <i>yarn/cm</i>
Metodo di trattamento "fire retardant" <i>Method of fire retardant treatment</i>	Intrinseco nella fibra <i>Intrinsic in the fiber</i>	N/A
Composizione <i>Composition</i>	52% Polipropilene - 48% Poliestere <i>52% Polypropylene - 48% Polyester</i>	%

Tipologia del materiale / Type of the material (*)

Il materiale è designato dal Richiedente come: tendaggio.

The material is designated by the Sponsor as: curtain.

(*) - Informazioni fornite dal Richiedente / *Information supplied by the Sponsor.*

PROCEDURA DI CAMPIONAMENTO

Sampling procedure

Campionamento del prodotto effettuato a cura del Richiedente dal lotto di produzione no. 39783/1653 del 04/05/2015 c/o lo stabilimento ABITEX S.r.l. sito in Via Casali, 48 - 33048 SAN GIOVANNI AL NATISONE (UD). Il Laboratorio non è stato coinvolto in alcuna operazione di campionamento della produzione.

Sampling of the product effected by the Sponsor from the production batch no. 39783/1653 of 04/05/2015 c/o the factory ABITEX S.r.l. located in Via Casali, 48 - 33048 SAN GIOVANNI AL NATISONE (UD).

The Laboratory has not been involved in any sampling procedure of the material from the production.

LUOGO E DATA PROVA: Prato 21/10/2015

Place and test date

Operatore / Operator
Dr. Luca Ermini



DESCRIZIONE DEI PROVINI

Description of the specimens

Caratteristica Characteristic	Valore o descrizione Value or description	Unità di misura Measurement unit
Massa areica Mass per unit area	210	g/m ²
Spessore Thickness	~1	mm
Dimensioni Dimensions	220 x 170	mm
Colore Colour	Grigio ("visone") Grey ("mink")	N/A
Orientazione Orientation	Provini prelevati e sottoposti a prova in due direzioni reciprocamente perpendicolari (1 e 2) Specimens sampled and tested in two reciprocally perpendicular directions (1 and 2)	N/A

METODI DI TRATTAMENTO E CONDIZIONAMENTO DEL CAMPIONE

Exposure and conditioning procedures of samples

Pre-Trattamento / Exposure:

2010 FTP Code Annex 1: part 7 Appendix 3 § 4 (Accelerated laundering).

Condizionamento / Conditioning

24 h a / at 20±5°C - 65±5% U.R. / R.H.

VARIAZIONI EFFETTUATE RISPETTO AL METODO DI PROVA

Deviations from the test method

Nessuna / None.

MODALITÀ E DURATA DELL'APPLICAZIONE DELLA FIAMMA

Mode and duration of flame application

Angolo del bruciatore Angle of the burner	0°
Tempo di applicazione della fiamma Time of flame application	X 5 s

LUOGO E DATA PROVA: Prato 21/10/2015

Place and test date

RISULTATI DI PROVA / TEST RESULTS

Senso di trama / Weft direction	M.U. / U.M.					
Provino / Specimen no.	N/A	1	2	3	4	5
Tempo di postcombustione / Afterflame time	s	2	3	2	4	3
Lunghezza zona carbonizzata / Length of char	mm	70	65	70	75	70
Combustione fino ai margini Burn-through to any edge	Sì / No Yes / No	No	No	No	No	No
Accensione cotone Ignition of cotton waste	Sì / No Yes / No	No	No	No	No	No
Flash superficiale propagatosi più di 100 mm Surface flash propagating more than 100 mm	Sì / No Yes / No	No	No	No	No	No
Flash superficiale propagatosi meno di 100 mm Surface flash propagating less than 100 mm	Sì / No Yes / No	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Misura della propagazione del flash superficiale Measurement of propagation of surface flash	mm	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Durata della postincandescenza / Afterglow duration	s	0	0	0	0	0

Senso di ordito / Warp direction	M.U. / U.M.					
Provino / Specimen no.	N/A	1	2	3	4	5
Tempo di postcombustione / Afterflame time	s	2	3	4	2	4
Lunghezza zona carbonizzata / Length of char	mm	60	70	70	70	65
Combustione fino ai margini Burn-through to any edge	Sì / No Yes / No	No	No	No	No	No
Accensione cotone Ignition of cotton waste	Sì / No Yes / No	No	No	No	No	No
Flash superficiale propagatosi più di 100 mm Surface flash propagating more than 100 mm	Sì / No Yes / No	No	No	No	No	No
Flash superficiale propagatosi meno di 100 mm Surface flash propagating less than 100 mm	Sì / No Yes / No	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Misura della propagazione del flash superficiale Measurement of propagation of surface flash	mm	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Durata della postincandescenza / Afterglow duration	s	0	0	0	0	0

VALUTAZIONE DEI RISULTATI (2010 FTP CODE ANNEX 1: PART 7 SECTION 3)

Evaluation of the results

Sulla base dei risultati di prova il materiale in esame **È ADATTO** per l'uso come tenda, drappaggio o tessuto non in aderenza in stanze contenenti mobili di limitato rischio di incendio

On the basis of the test results the material **IS SUITABLE** for use as curtains, draperies, or free-hanging fabric product for use in rooms containing furniture or furnishings of restricted fire risk

LUOGO E DATA PROVA: Prato 21/10/2015

Place and test date

Operatore / Operator

Dr. Luca Ermini

DICHIARAZIONE (2010 FTP CODE ANNEX 1: PART 7 § 18)

Statement

"I risultati di prova si riferiscono al comportamento dei provini di un prodotto nelle particolari condizioni della prova; essi non sono designati ad essere il solo criterio per la valutazione del potenziale pericolo di incendio del prodotto nell'uso effettivo.

The test results relate to the behaviour of the test specimens of a product under the particular conditions of the test; they are not intended to be the sole criterion for assessing the potential fire hazard of the product in use."

Foto / Photos



Foto 1: prima della prova, lato diritto / Picture 1: before testing, right side



Foto 2: dopo la prova / Picture 2: after testing

LUOGO E DATA PROVA: Prato 21/10/2015
Place and test date

Operatore / Operator
Dr. Luca Ermirio

